31993D0350

NÕUKOGU OTSUS, 8. juuni 1993, millega muudetakse nõukogu otsust 88/591/ESTÜ, EMÜ, Euratom Euroopa ühenduste esimese astme kohtu asutamise kohta

(93/350/Euratom, ESTÜ, EMÜ)

EUROOPA ÜHENDUSTE NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Söe- ja Teraseühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 32d,

võttes arvesse Euroopa Majandusühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 168a,

võttes arvesse Euroopa Aatomienergiaühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 140a,

võttes arvesse 18. aprillil 1951 Pariisis allakirjutatud Euroopa Söe- ja Teraseühenduse Kohtu põhikirja protokolli,

võttes arvesse Euroopa Kohtu taotlust,

võttes arvesse komisjoni arvamust,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi arvamust [1]

ning arvestades, et:

otsusega 88/591/ESTÜ, EMÜ, Euratom [2] Euroopa Kohtu juurde Euroopa ühenduste esimese astme kohtu loomise eesmärk on parandada kaheastmelise kohtu asutamise kaudu üksikisiku huvide kohtulikku kaitset, eelkõige seoses keeruliste asjaolude põhjalikku uurimist nõudvate hagidega, ja säilitada ühenduse õiguskorra seaduslikkuse järelevalve kvaliteet ja tõhusus, võimaldades Euroopa Kohtul keskenduda oma põhiülesandele, milleks on tagada ühenduse õiguse ühetaoline tõlgendamine;

selle eesmärgi saavutamiseks ja saadud kogemusi arvesse võttes on asjakohane laiendada esimese astme kohtule antud pädevust lahendada esimese astmena teatud liiki hagisid või menetlusi, mille on algatanud füüsilised või juriidilised isikud;

seepärast tuleks otsust 88/591/ESTÜ, EMÜ, Euratom muuta,

ON VASTU VÕTNUD JÄRGMISE OTSUSE:

Artikkel 1

Otsust 88/591/ESTÜ, EMÜ, Euratom muudetakse järgmiselt.

1. artikli 3 lõige 1 asendatakse järgmisega:

"Esimese astme kohus kasutab kõigepealt Euroopa Kohtule ühenduste asutamislepingute ja nende rakendamiseks vastuvõetud õigusaktidega antud pädevust, kui ühenduse õigusega reguleeritava asutuse loomist käsitlevas õigusaktis ei sätestata teisiti:

a) EMÜ asutamislepingu artiklis 179 ja ESTÜ asutamislepingu artiklis 152 nimetatud vaidlustes;

b) hagides, mille on ESTÜ asutamislepingu artikli 33 teise lõigu, artikli 35, artikli 40 esimese ja teise lõigu ja artikli 42 kohaselt algatanud füüsilised või juriidilised isikud;

c) hagides, mille on EMÜ asutamislepingu artikli 173 teise lõigu, artikli 175 kolmanda lõigu ja artiklite 178 ja 181 kohaselt algatanud füüsilised või juriidilised isikud;

[1] EÜT C 241, 21.9.1992, lk 1.

[2] EÜT L 319, 25.11.1988, lk 1. Parandatud versioon avaldatud Euroopa Ühenduste Teatajas C 215, 21.8.1989, lk1.

d) hagides, mille on EURATOMi asutamislepingu artikli 146 teise lõigu, artikli 148 kolmanda lõigu ja artiklite 151 ja 153 kohaselt algatanud füüsilised või juriidilised isikud."

2. artikli 3 lõiked 2 ja 3 tunnistatakse kehtetuks.

3. artikkel 4 asendatakse järgmisega:

"*Artikkel 4*

Kui allpool ettenähtud sätetest ei tulene teisiti, kohaldatakse esimese astme kohtu suhtes ESTÜ asutamislepingu artikleid 34, 36, 39, 44 ja 92, EMÜ asutamislepingu artikleid 172, 174, 176, 184-187 ja 192 ning Euratomi asutamislepingu artikleid 49, 83, 144b, 147, 149, 156-159 ja 164."

Artikkel 2

Euroopa Söe- ja Teraseühenduse Kohtu põhikirja protokollis, muudetud otsusega 88/591/ESTÜ, EMÜ, Euratom, asendatakse artikli 53 teine lõik järgmisega:

"Erandina käesoleva lepingu artiklist 44 jõustuvad esimese astme kohtu otsused, mis kuulutavad üldise otsuse või üldise soovituse õigustühiseks, alles käesoleva põhikirja artikli 49 esimeses lõigus viidatud tähtaja möödumisel või kui selle tähtaja jooksul on esitatud apellatsioonkaebus, selle kaebuse rahuldamata jätmise kuupäevast, ilma et see siiski piiraks poole õigust pöörduda käesoleva lepingu artikli 39 teise ja kolmanda lõigu alusel Euroopa Kohtusse tühiseks kuulutatud akti toime peatamiseks või mis tahes muu ajutise meetme ettekirjutamiseks."

Artikkel 3

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamisele järgneva teise kuu esimesel kuupäeval; hagide osas, mille on ESTÜ asutamislepingu artikli 33 teise lõigu, artikli 35 ning artikli 40 esimese ja teise lõigu kohaselt algatanud füüsilised või juriidilised isikud ja mis käsitlevad kõnealuse asutamislepingu artikli 74 kohaldamisega seotud akte, samuti hagide osas, mille on EMÜ asutamislepingu artikli 173 teise lõigu, artikli 175 kolmanda lõigu ja artikli 178 kohaselt algatanud füüsilised või juriidilised isikud ja mis on seotud kõnealuse asutamislepingu artiklis 113 nimetatud kaubanduse kaitsemeetmetega dumpingu ja subsiidiumide puhul, lükatakse käesoleva otsuse jõustumine edasi kuupäevani, mille nõukogu määrab kindlaks ühehäälse otsusega.

Sätteid, mis on seotud ESTÜ asutamislepingu artikli 42, EMÜ asutamislepingu artikli 181 või Euratomi asutamislepingu artikli 153 alusel algatatud hagidega, kohaldatakse üksnes nende lepingute suhtes, mis on sõlmitud pärast käesoleva otsuse jõustumist.

Artikkel 4

Otsuse 88/591/ESTÜ, EMÜ, Euratom, muudetud käesoleva otsusega, artikli 3 kohaldamisalasse kuuluvad kohtuasjad, mis on käesoleva otsuse jõustumise kuupäeval Euroopa Kohtus läbivaatamisel, kuid mille puhul ei ole veel Euroopa Kohtu töökorra artikli 44 lõikes 1 sätestatud esialgset aruannet esitatud, suunatakse esimese astme kohtule.

Luxembourg, 8. juuni 1993

Nõukogu nimel

eesistuja

N. HELVEG PETERSEN